

PLAYGROUND EUROPE.
SŁUBICE I FRANKFURT NAD ODRĄ

Na „Playground Europe” doświadczycie zjednoczonej Euro-
py: polsko-niemieckie Dwumiaſto Słubice i Frankfurt nad
Odrą czeka na Was od 1 do 3 sierpnia na Wzgórzu przy ASP.

Nauczcie ſię tańczyć i żonglować, wykonajcie festiwalowe
stylizacje brokatem i techniką batiku oraz poznajcie oferty
kształcenia w Dwumieſcie.

Create. Live. Enjoy.

TEATR & PERFORMANCE

„Klucze do jutra” –
warsztat taneczny i performance

Projekt N. M. Bohema
Warsztat i pokaz tańca.
1 sierpnia, 14.15-14.45
15.15-15.45
Performance „Klucze do Jutra”.
2 sierpnia, 14.30-15.30

Kurs Tańca Swing
Swing Night/Oder
Warsztat tańca Lindy Hop, który jest oryginalnym tańcem
swingowym, pełnym radości i improwizacji. Tańczy się go
w parach lub indywidualnie.
1 sierpnia, 19.00-20.00
2 sierpnia, 16.00-17.00

KREATYWNOŚĆ

Flower Power - Forever Young
ARLE gGmbH
Warsztaty rękodzielnicze w hippisowskim klimacie.
1-2 sierpnia, 11.00-17.00

Warsztaty gry na instrumentach
elektronicznych i perkusyjnych
Piotr Zarzycki
Instalacja z wykorzystaniem sensorów, czujników
i smartfonów.
1 - 3 sierpnia, 11.00-14.00, 17.00-20.00

Be part of ART
ART an der Grenze | na granicy
Projektowanie toreb przy użyciu pisaków, sprayu i farb do
tekstyliów.
1- 3 sierpnia, 13.00-17.00

Street Art
Art Garage e. V., Słubice
Warsztat metodą spray’u i farby – „Odkryj w sobie artystę”.
3 sierpnia, 15.00-20.00

Warsztat malarski
Maler & Lackiererinnung Oderland
Warsztat bazujący na różnorodnych technikach malarskich
(Airbrush i malowanie gąbką) oraz informacje odnośnie
kształcenia zawodowego i rzemiosła w Niemczech.
1 - 3 sierpnia, 11.00-17.00

Pomaluj swój t-shirt techniką batiku
Studencka Rada Wydziału Kulturoznawstwa Uniwersytetu
Europejskiego Viadrina
Tworzenie T-Shirtów techniką batiku.
1 - 3 sierpnia, 11.00-20.00

Make festivals green again
Stowarzyszenie Infinity Viadrina
Punkt informacyjny i malowanie ekologicznym brokatem:
2 sierpnia, 11.00-18.00
Budowa ekologicznych hoteli dla owadów:
2 sierpnia, 11.00-12.00 i 15.00-16.00
Budowa podwyższonych grządek:
2 sierpnia, 13.00-14.00 i 17.00-18.00

SPOŁECZEŃSTWO & MEDIA

„**WOLNOŚĆ**”
Spółdzielnia Socjalna Żywioty
Warsztat dyskusyjny z fotobudką o znaczeniu wolności
w roku jubileuszowym (1989-2019) i w 15. rocznicę
wstąpienia Polski do UE.
2 sierpnia, 16.00-20.00
3 sierpnia, 10.00-15.00

Wolne media
Freies Radio – Wolne Radio Obywatelskie Słubfurt
Warsztat radiowy live.
1 - 3 sierpnia, 12.00-13.30 i 14.00-15.30

WIEDZA & KSZTAŁCENIE

Chemistry explorers –
„Ile cukru w cukrze”
Aleksandra Ibragimow,
Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu
Doświadczenia chemiczne przeprowadzane
na popularnych napojach.
1 - 2 sierpnia, 12.00-12.45
13.30-14.15, 15.00-15.45, 16.30-17.15

Umysł kreatywny kluczem do kariery
Młodzieżowe Centrum Kariery OHP w Słubicach
„Modernizacja kształcenia zawodowego” - Powiat Słubicki
Zajęcia rozwijające kreatywność i przedsiębiorczość
oraz testy na predyspozycje zawodowe.
1 sierpnia, 12.00-20.00
2 - 3 sierpnia, 12.00-16.00

Karuzela Zawodów
Fundacja Dobro Kultury i Internationaler Bund
Jak zarządzać karierą na pograniczu polsko-niemieckim,
nowe zawody w kontekście polsko-niemieckiego sąsiedztwa.
1 - 2 sierpnia, 12.00-17.00

Transgraniczne kształcenie zawodowe Twoją
przyszłością
bbw Bildungszentrum Ostbrandenburg GmbH
Poznaj swoje predyspozycje zawodowe, rozwiąż łamigłówki
branżowe i weź udział w interaktywnej prezentacji
możliwości kształcenia zawodowego w Niemczech.
1 - 3 sierpnia, 11.00-17.00

„**Know Yourope**” –
gry i warsztaty na temat Europy
JEB – Junge Europäische Bewegung Berlin-Brandenburg e. V.
Gry i warsztaty na temat Europy. Kto jest kim w UE?
3 sierpnia, 11.00-18.00

Arts of Crafts - z rękodziełem Ci do twarzy
Izba Rzemieślnicza we Frankfurcie nad Odrą – Region Bran-
denburgii Wschodniej
Fryzury, tatuaże henną lub metodą Airbrush; z jakim zawodem
Ci do twarzy? Zrób zdjęcie i stwórz swój button!
1 - 2 sierpnia, 11.00-18.00

Twoja przyszłość na uniwersytecie –
przepowiednia u wróżki
Zentrale Studienberatung, Uniwersytet Europejski Viadrina
Zastanawiasz się, co i gdzie studiować? Niech nasze wróżki
przepowiedzą Ci Twoją przyszłość!
1 - 2 sierpnia, 12.00-16.00

Odkryj europejskie Dwumiaſto
Polsko- Niemiecka Informacja Turystyczna, Messe und Ver-
anstaltungs GmbH
Podpowiemy Wam, co warto zobaczyć po obu stronach Odry
i udzielimy informacji o aktualnych wydarzeniach
w Słubicach i Frankfurcie nad Odrą.
1 - 2 sierpnia, 11.00-18.00

„**Każdy może stać się bohaterką lub bohaterem**” –
szybki kurs pierwszej pomocy
Pépinière e. V.
2 - 3 sierpnia, 15.00-20.00

SPORT

Zumba
Zumba z Sylwią, Sylwia Bąkowska
Energetyczne rozpoczęcie dnia w szybkim rytmie.
1 - 3 sierpnia, 11.00-11.45

Żonglerka w Dwumieſcie
Grupa Cyrkowa Fun-atycy
Warsztaty żonglerskie na poziomie podstawowym
i zaawansowanym.
2 - 3 sierpnia, 17.00-20.00

Atrakcje sportowe: Wspinaczka po skrzynkach
od piwa, piłkarzyki, bilard
HAAG Eventservice
Piłkarzyki, bilard:
1 - 3 sierpnia, 11.00-20.00
Wspinaczka po skrzynkach od piwa:
1 - 3 sierpnia, 12.00-16.00

!?

Ich bin an weiteren Informationen zu den
Einrichtungen aus Frankfurt (Oder) und Słubice
interessiert.

Jestem zainteresowana/y dalszymi informacjami o ofertach
instytucji ze Słubic i Frankfurtu nad Odrą.

- ☐ **Bildung/kształcenie**

☐ Ausbildung/zawodowe

☐ Studium/studia
- ☐ **Kultur/kultura**
- ☐ **Tourismus/turystyka**
- ☐ **Medien, NGOs/Media, NGOs** Insbesondere/ wymień jakie:

☐ **Sport/Tanz/Taniec**

☐ **Sonstige/Inne** Insbesondere/ w szczególności

Meine Kontaktdaten lauten*/Moje dane kontaktowe**:

Name/ Imię, Nazwisko

E-Mail

*Hinweis zur EU-DSGVO: Mit Nennung Ihrer personenbezogenen Daten erklären Sie sich einverstanden, dass diese für die Bearbeitung des oben genannten Anliegens gespeichert und verwendet werden. Weiterführende Informationen zur Datenschutzerklärung der Stadt Frankfurt (Oder) finden Sie auf www.frankfurt-oder.de.
**Informacje RODO: Podając swoje dane osobowe, zgadzasz się na przechowywanie i wykorzystywanie ich w celu realizacji powyższego żądania. Dalsze informacje na temat deklaracji o ochronie danych osobowych Gminy Słubice na stronie internetowej: <http://bip.slubice.pl/?c=89i>





THEATER & PERFORMANCE

„Schlüssel in die Zukunft“ –
Tanzworkshop und Performance
mit Projekt N. M. Bohema
Tanzworkshop

1. August, 14.15-14.45 Uhr
15.15-15.45 Uhr

Performance „Schlüssel in die Zukunft“
2. August, 14.30-15.30 Uhr

Swing Dance Crashcourse

mit Swing Night/Oder

Lindy Hop ist ein Swingtanz, in dem viel Freude und Improvisation stecken. Er kann als Paar, aber auch einzeln getanzt werden.

1. August, 19.00-20.00 Uhr
2. August, 16.00-17.00 Uhr

KREATIVITÄT

Flower Power – Forever Young

mit ARLE gGmbH

Bastelt Traumfänger im Hippie-Klima.

1. und 2. August 2019, 11.00-17.00 Uhr

Musik & Technologie – Workshop
mit Schlag- und Elektro-Instrumenten
mit Piotr Zarzycki

Installation mit Sensoren und Smartphones

1. bis 3. August,
jeweils 11.00-14.00 Uhr und 17.00-20.00 Uhr

Be part of ART - Gestalte deinen Festival Beutel

mit ART | an der Grenze | na granicy

1. bis 3. August, jeweils 13.00-17.00 Uhr

Street Art-Workshop –
Entdecke den/die Künstler*in in dir
mit Art Garage e. V., Słubice

3. August, 15.00-20.00 Uhr

Maler-Workshop

mit Maler & Lackiererinnung Oderland

Workshop zur Tupf- und Wickeltechnik sowie Airbrush.
Informationen über Ausbildungsmöglichkeiten
und das Handwerk in Deutschland.

1. bis 3. August, jeweils 11.00-17.00 Uhr

Batike dein Festival-Shirt

mit Fachschaftsrat Kulturwissenschaften,
Europa-Universität Viadrina

1. bis 3. August, jeweils 11.00-20.00 Uhr

Make festivals green again

mit Infinity Viadrina, Europa-Universität Viadrina
Infostand und Schminken mit „Öko-Glitzer“

2. August, 11.00-18.00 Uhr

Bau von Insektenhotels

2. August, 11.00-12.00 Uhr und 15.00-16.00 Uhr

Bau von Hochbeeten

2. August, 13.00-14.00 Uhr und 17.00-18.00 Uhr

GESELLSCHAFT & MEDIEN

„FREIHEIT“

mit Spółdzielnia Socjalna Żywiec

Diskussionsworkshop mit „Fotobox“ zur Bedeutung der
Freiheit im Jubiläumsjahr (1989-2019) und zum 15. Jahrestag
des EU-Beitritts von Polen.

2. August, 16.00-20.00 Uhr
3. August, 10.00-15.00 Uhr

Freie Medien

mit Freies Radio – Wolne Radio Obywatelskie Słubfurt

1. bis 3. August,
jeweils 12.00-13.30 Uhr und 14.00-15.30 Uhr

WISSEN & BILDUNG

„Wie viel Zucker steckt im Zucker?“ –
Chemie-Experimente

mit Aleksandra Ibragimow,

Adam Mickiewicz Universität Poznań

1. und 2. August, jeweils 12.00-12.45 Uhr;
13.30-14.15 Uhr; 15.00-15.45 Uhr; 16.30-17.15 Uhr

Dein kreativer Geist als Schlüssel zur Karriere

mit Młodzieżowe Centrum Kariery OHP in Słubice und
Projekt des Landkreises Słubice „Modernisierung der
Berufsausbildung“

Workshops zur Kreativität und unternehmerischen
Entwicklung.

1. August, 12.00-20.00 Uhr
2. und 3. August, jeweils 12.00-16.00 Uhr

Karussell der Berufe

mit Fundacja Dobro Kultury und Internationaler Bund

Hier erfahrt ihr, wie ihr eure Karriere im ehemaligen
Grenzgebiet gestalten könnt – Neue Berufe im Kontext der
deutsch-polnischen Nachbarschaft.

1. und 2. August, jeweils 12.00-17.00 Uhr

Grenzüberschreitende Berufsausbildung für eure Zukunft

mit bbw Bildungszentrum Ostbrandenburg GmbH

Testet eure beruflichen Talente, löst Branchenrätsel
und nehmt an einer interaktiven Präsentation
über Berufsbildungsmöglichkeiten in Deutschland teil.

1. bis 3. August, jeweils 11.00-17.00 Uhr

„Know Yourope“ – Spiele und Workshops zu Europa

mit JEB – Junge Europäische Bewegung
Berlin-Brandenburg e. V.

3. August, 11.00-18.00 Uhr

Arts of Crafts – Schöner mit Handwerk

mit Bildungszentrum der Handwerkskammer Frankfurt
(Oder) - Region Ostbrandenburg

Müde Augen und wilde Haare von durchtanzten Nächten?
Hier könnt ihr euch stylen lassen und euch individuelle
Buttons gestalten. Dazu gibt es Informationen über
unterschiedliche Berufsfelder.

1. und 2. August, 11.00-18.00 Uhr

Deine Zukunft an der Uni – Wahrsagerinnen zeigen sie dir

mit Zentrale Studienberatung, Europa-Universität Viadrina

1. und 2. August, 12.00-16.00 Uhr

Entdecke die europäische Doppelstadt

mit Deutsch-Polnische Tourist-Information, Messe und
Veranstaltungs GmbH

Frankfurt (Oder)? Słubice? Wo die beiden Städte liegen und was
sie alles zu bieten haben, darüber informiert euch die Deutsch-
Polnische Tourist-Information.

1. und 2. August, 11.00-18.00 Uhr

Jeder kann ein/e Held*in sein – Erste-Hilfe-Crashkurs

mit Pépinière e. V.

2. und 3. August, 15.00-20.00 Uhr

SPORT

Zumba – Tanz mit uns!

mit Sylwia Bąkowska

Sportlicher Start in den Tag mit schnellen Rhythmen
und Bewegungen.

1. bis 3. August, jeweils 11.00-11.45 Uhr

Lerne Jonglieren!

mit Grupa Cyrkowa Funatycy

Jonglage-Workshop für Anfänger und Fortgeschrittene.

2. und 3. August, jeweils 17.00-20.00 Uhr

Kistenstapeln, Kicker, Billard

mit HAAG Eventservice

Kistenstapeln

1. bis 3. August, jeweils 12.00-16.00 Uhr

Kicker, Billard

1. bis 3. August, jeweils 11.00-20.00 Uhr

PLAYGROUND EUROPE. FRANKFURT (ODER) UND SŁUBICE

Auf dem Playground Europe könnt ihr ech-
tes europäisches Lebensgefühl erleben: Die
deutsch-polnische Doppelstadt Frankfurt (Oder)
und Słubice lädt euch vom 1. bis 3. August ein.

Lernt Swing Dance oder Jonglage, stylt euch
fürs Festival mit Glitzer und Batik und powert
euch aus beim Zumba.

Create. Live. Enjoy.



Weitere Informationen unter / Więcej informacji:

www.facebook.com/playgroundeurope
www.instagram.com/playgroundeurope
www.europa-uni.de/playground

Änderungen vorbehalten / Zmiany w programie zastrzeżone
Juli / lipiec 2019

Bilder: © Stadt Frankfurt (Oder); © Robert Schwaß



"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / "Redukować bariery - wspólnie wykorzystywać silne strony"